

A1.39 Commander de la nourriture et manger à l'extérieur



- Zamów jedzenie z menu.
 Zarezerwować stolik w restauracji.

Le restaurant	<i>(Restauracja)</i>	C'est pour manger ?	<i>(Czy to na miejscu?)</i>
Le bar	<i>(Bar)</i>	Prendre une entrée	<i>(Zamówić przystawkę)</i>
Une table pour deux ?	<i>(Stolik dla dwóch?)</i>	Commander	<i>(Zamówić)</i>
Le serveur (La serveuse)	<i>(Kelner (kelnerka))</i>	Se mettre à table	<i>(Usiąść do stołu)</i>
Le menu	<i>(Menu)</i>	Et comme boisson ?	<i>(A co do picia?)</i>
Le plat	<i>(Danie)</i>	S'il vous plaît !	<i>(Proszę!)</i>
Le dessert	<i>(Deser)</i>	L'addition	<i>(Rachunek)</i>
La bière	<i>(Piwo)</i>	Bon appétit !	<i>(Smacznego!)</i>
Le vin rouge	<i>(Czerwone wino)</i>		

1. Dialog: Bertrand commande au restaurant (QR: Audio)



- Roger:** Bonjour, une table pour deux, s'il vous plaît. *(Dzień dobry, stolik dla dwóch, poproszę.)*
- Serveuse:** Bonjour. C'est pour manger ou pour boire ? *(Dzień dobry. Czy to na jedzenie czy na napoje?)*
- Roger:** C'est pour manger. On peut voir le menu, s'il vous plaît ? *(Na jedzenie. Czy możemy zobaczyć menu, proszę?)*
- Serveuse:** Bien sûr. Voulez-vous prendre une entrée ? *(Oczywiście. Czy chcieliby Państwo przystawkę?)*
- Roger:** Oui, deux salades, s'il vous plaît. Quel est le plat du jour ? *(Tak, poproszę dwie sałatki. Co jest danie dnia?)*
- Serveuse:** Aujourd'hui, c'est un cassoulet. Il est délicieux ! *(Dziś jest cassoulet. Jest pyszny!)*
- Roger:** D'accord, deux cassoulets alors, et un vin rouge, s'il vous plaît. *(Dobrze, w takim razie dwa cassoulet i czerwone wino, poproszę.)*
- Serveuse:** Très bien. Je vais vous apporter la carte des vins. *(Dobrze. Przyniosę Państwu kartę win.)*

- Que demande Roger au début ? *(O co prosi Roger na początku?)*
 - Une table pour deux
 - L'addition
 - Un dessert
 - Une bière
- Quel est le plat du jour ? *(Jakie jest danie dnia?)*
 - Deux cassoulets
 - Deux salades
 - Un cassoulet
 - Le menu du bar

1-a 2-c



2. Gramatyka: Imiesłów przeszły

Imiesłów przeszły to forma czasownika używana, aby wskazać, że czynność jest wykonana lub zakończona.

1. Imiesłów przeszły pozwala tworzyć *passé composé*, dodając czasownik posiłkowy 'être' lub 'avoir'.

	Terminaisons	Exemples (Przykłady)	Exemples
Réguliers (Regularne)	-er -> -é	Manger (Jeść) Mangé (Zjedzony)	Hier, j'ai mangé au restaurant. (Wczoraj jadłem/jadłam w restauracji.)
	-ir -> -i	Finir (Skończyć) Fini (Skończony)	Tu as fini ton plat ? (Czy skończyłeś/skończyłaś swoje danie?)
	-re -> -u	Boire (Pić) Bu (Wypity)	Nous avons bu du vin rouge à midi. (Wypiliśmy/Wypiłyśmy czerwone wino w południe.)
Irréguliers (Nieregularne)	-re -> -is	Apprendre (Uczyć się) Appris (Nauczony)	Vous avez appris à parler français. (Nauczyli się Państwo mówić po francusku.)
	-re -> -it	Dire (Powiedzieć) Dit (Powiedziany)	Qu'est-ce qu' il a dit ? (Co on powiedział?)
	-ir -> -ert	Offrir (Podarować) Offert (Podarowany)	Elle m'a offert une bière. (Ona podarowała mi piwo.)
Forme particulière (Forma szczególna)	Faire (Robić)	Fait (Zrobiony)	J'ai fait les courses. (Zrobiłem/Zrobiłam zakupy.)

Użyty bez czasownika posiłkowego, imiesłów przeszły zgadza się rodzajem i liczbą z grupą nominalną, którą określa (np.: "les fleurs plantées").

- Hier soir, j'ai _____ au restaurant avec des collègues. (Wczoraj wieczorem zjadłem w restauracji z kolegami.)
a. mangé b. manger c. mangés d. mangée
- Vous avez _____ votre plat, madame ? (Skończyła pani swoje danie, proszę pani?)
a. fini b. finir c. finis d. finie
- À midi, nous avons _____ du vin rouge. (W południe piliśmy czerwone wino.)
a. bu b. boi c. boire d. bue
- D'accord, j'ai _____ la réservation : une table pour deux à 20 h. (Dobrze, zrobiłem rezerwację: stolik dla dwojga na 20:00.)
a. faire b. faits c. faite d. fait

1. mangé 2. fini 3. bu 4. fait

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. Une table pour deux, | a. s'il vous plaît. |
| 2. Je voudrais le menu, | b. une bière, s'il vous plaît. |
| 3. Et comme boisson, | c. s'il vous plaît. |
| 4. L'addition, | d. s'il vous plaît. |

1-d: Stolik dla dwóch, poproszę. **2-d:** Poproszę o kartę dań, poproszę. **3-b:** A do picia poproszę piwo. **4-d:** Rachunek, poproszę.



2. Rezerwacja w restauracji (ogłoszenie online) (QR: Audio)

Wypełnij luki: l'addition, menu, restaurant, vin rouge, table



Le (1) _____ Bistrot du Parc accepte les réservations par téléphone. Une (2) _____ pour deux est possible à partir de 19 h. À l'arrivée, demandez le (3) _____ au serveur. Aujourd'hui, le plat du jour est le cassoulet. Boissons : bière ou (4) _____. Pour finir, (5) _____ se paie au bar.

Bistrot du Parc (Paryż 18.) przyjmuje rezerwacje telefoniczne. Stolik dla dwóch osób jest możliwy od godz. 19. Po przybyciu poproś kelnera o kartę dań. Dziś daniem dnia jest cassoulet. Napoje: piwo lub czerwone wino. Na deser do wyboru. Rachunek płaci się przy barze.

(1) restaurant, (2) table, (3) menu, (4) vin rouge, (5) l'addition

3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)



- Que veut faire la personne ? (*Co ta osoba chce zrobić?*)

a. Demander le prix du menu	b. Commander un plat à emporter
c. Réserver une table pour deux à une heure précise	
- Qu'est-ce que la personne demande à la fin ? (*O co osoba prosi na końcu?*)

a. Une autre boisson	b. Un dessert
c. La note à payer	

1-c 2-c

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Hier soir, nous _____ du restaurant après l'addition. *(Wczoraj wieczorem wyszliśmy z restauracji po otrzymaniu rachunku.)*
a. avons partis b. sommes parti c. avons parti
d. sommes partis
2. Le serveur a apporté le menu et nous _____ une entrée. *(Kelner przyniósł menu i zamówiliśmy przystawkę.)*
a. avons commandée b. sommes commandés c. commandons
d. avons commandé
3. À midi, j' _____ une bière au bar du restaurant. *(W południe wypłem piwo przy barze w restauracji.)*
a. ai buvé b. ai bu c. bu d. suis bu

1. sommes partis 2. avons commandé 3. ai bu

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



a. Réserver une table pour deux

- Client(e):** *Bonsoir, je voudrais réserver une table pour deux, s'il vous plaît.*
(Dobry wieczór, chciałbym zarezerwować stolik dla dwóch osób, proszę.)
- Serveuse:** *Bonsoir, bien sûr, pour quelle heure ?*
(Dobry wieczór, oczywiście, na którą godzinę?)
- Client(e):** *Pour 20 h, c'est pour dîner.*
(Na 20:00, to będzie na kolację.)
- Serveuse:** *Très bien, une table pour deux à 20 h. Merci, à tout à l'heure.*
(Dobrze, stolik dla dwóch o 20:00. Dziękuję, do zobaczenia.)

1. À quelle heure le/la client(e) veut-il/elle réserver ?
-

b. Commander au restaurant

- Serveur:** *Bonsoir, voici le menu. Et comme boisson ?*
(Dobry wieczór, oto menu. A co do picia?)
- Client(e):** *Une bière, s'il vous plaît, et je prends le plat du jour.*
(Poproszę piwo i wezmę danie dnia.)
- Serveur:** *Très bien. Bon appétit !*
(Świetnie. Smacznego!)
- Client(e):** *Merci. L'addition, s'il vous plaît.*
(Dziękuję. Poproszę rachunek.)

1. Quelle boisson le/la client(e) commande-t-il/elle ?
-

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)

1. Vous arrivez dans un restaurant à Paris. Le serveur vous demande : « Bonjour. Vous êtes combien ? » Répondez et demandez une table. (Utilisez : une table pour deux, s'il vous plaît, bonjour)



2. Vous voulez réserver pour ce soir. Vous appelez le restaurant. Dites l'heure et le nombre de personnes. (Utilisez : réserver, une table, à 20 h)

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Salut !

Tu es libre ce soir ? J'ai trouvé un petit **restaurant** près de Montmartre. On peut réserver une **table pour deux** vers 19h30.

Tu préfères manger sur place ? Et comme boisson, **vin rouge** ou **bière** ?

Dis-moi vite et je réserve.

- *Camille*



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Oui, je suis libre ce soir. / Peux-tu réserver une table pour deux à ..., s'il te plaît ? / Je prends ... comme boisson. / Comme plat, je veux ...*

Ważne czasowniki

Commander (dowodzić)

Present

commande

commandes

commande

commandons

commandez

commandent

Réserver (zarezerwować)

Present

réserve

réservez

réserve

réservons

réservez

réservent

je/j'

tu

il/elle/on

nous

vous

ils/elles